

REGOLAMENT TAL-KUMMISSJONI (KE) Nru 1275/2008

tas-17 ta' Diċembru 2008

li jimplimenta d-Direttiva 2005/32/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar ir-reqwiziti tal-ekodisinn għall-konsum tal-elettriku ta' tagħmir tal-elettriku u elettroniku tad-dar u tal-uffiċċju f'modalità *standby* u f'modalità mitfija

(Test b'relevanza għaż-ŻEE)

IL-KUMMISSJONI TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ,

Wara li kkunsidrat it-Trattat li jstabbilixxi l-Komunità Ewropea,

Wara li kkunsidrat id-Direttiva 2005/32/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-6 ta' Lulju 2005 li tistabbilixxi qafas għall-iffissar tar-reqwiziti ta' ekodisinn għal prodotti li jahdmu bl-elettriku u li temenda d-Direttiva tal-Kunsill 92/42/KEE u d-Direttivi 96/57/KE u 2000/55/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽¹⁾ u b'mod partikolari l-Artikolu 15(1) tiegħu,

Wara li li kkonsultat mal-Forum ta' Konsultazzjoni dwar l-Ekodisinn,

Billi:

- (1) Skond id-Direttiva 2005/32/KE ir-reqwiziti ta' ekodisinn għandhom jiġu ffissati mill-Kummissjoni għal prodotti li jahdmu bl-elettriku li jirrapreżentaw volumi kbar ta' bejgħ u kummerċ, li għandhom impatt ambjentali qawwi u li jippreżentaw potenzjal kbir għal titjib f'termini tal-impatt ambjentali tagħhom minghajr ma jinvolvu spejjeż eċċessivi.
- (2) L-Artikolu 16(2), it-tieni inċiż tad-Direttiva 2005/32/KE, jipprovdi li skond il-proċedura msemmija fl-Artikolu 19(3) u l-kriterji stabbiliti fl-Artikolu 15(2), u wara li kkonsultat mal-Forum ta' Konsultazzjoni, il-Kummissjoni għandha tintroduċi, kif jidhrilha li huwa xieraq, miżura ta' implimentazzjoni separata biex titnaqqas il-hela mill-konsum bil-modalità *standby* għal grupp ta' prodotti.
- (3) Il-Kummissjoni wettqet studju preparatorju li analizza l-aspetti tekniċi, ambjentali u ekonomiċi tal-hela mill-konsum bil-modalità *standby* u l-modalità mitfija. L-istudju ġie żviluppat flimkien mal-partijiet interessati mill-UE u pajjiżi terzi, u r-risultati saru disponibbli għall-pubbliku.
- (4) Fl-istudju preparatorju, ġie ddikjarat li l-hela mill-konsum bil-funzjonalitajiet *standby* u bil-modalità mitfija ssehh fil-każ tal-maġġoranza tal-prodotti tal-elettriku u elettronici

tad-dar u tal-uffiċċju li jinbiegħu fil-Komunità, filwaqt li l-konsum tal-elettriku annwali marbut mal-hela mill-konsum bil-funzjonalitajiet *standby* u l-modalità mitfija ġie stmat li fl-2005 laħhaq 47 TWh, li jikkorrespondu għal 19 Mt CO₂ ta' emissjonijiet. Jekk ma jittiehdux miżuri speċifiċi, huwa mbassar li sal-2020, il-konsum sejjer jiżdied għal 49 TWh. Ġie konkluż li l-konsum tal-elettriku dovut għall-hela ta' enerġija mill-funzjonalitajiet *standby* u l-modalità mitfija jista' jitnaqqas b'mod sinifikanti.

- (5) It-titjib fil-konsum tal-elettriku dovut għall-hela ta' enerġija mill-funzjonalitajiet *standby* u l-modalità mitfija għandu jinkiseb billi jiġu applikati teknoloġiji eżistenti li huma effikaċi mil-lat finanzjarju u li ma jappartjenux għal ebda proprjetarju partikolari, li jwasslu għal tnaqqis fl-ispejjeż għax-xiri tat-tagħmir u l-ispejjeż għat-thaddim tiegħu flimkien.
- (6) Ir-reqwiziti ta' ekodisinn għall-konsum tal-elettriku fil-modalità *standby* u l-modalità mitfija ta' tagħmir tal-elettriku u elettroniku tad-dar u tal-uffiċċju għandhom jiġu ffissati bil-ghan li jiġu armonizzati r-reqwiziti ta' ekodisinn għall-modalità *standby* u l-modalità mitfija madwar il-Komunità kollha u li jkun ta' kontribut għall-funzjonament tas-suq intern u għat-titjib tal-prestazzjoni ambjentali tal-prodotti affettwati.
- (7) Ir-reqwiziti ta' ekodisinn ma għandux ikollhom impatt negattiv fuq il-funzjonalità tal-prodott u ma għandhomx jaffettwaw lis-saħha, lis-sikurezza u lill-ambjent b'mod negattiv. B'mod partikolari, il-benefiċċji mit-tnaqqis fil-konsum tal-elettriku matul il-fażi tal-użu għandhom jikkompensaw tajjeb hafna l-impatti ambjentali potenzjali addizzjonali matul il-fażi ta' produzzjoni ta' tagħmir li għandu l-funzjonalitajiet *standby* u/jew il-modalità mitfija.
- (8) L-applikazzjoni ta' dan ir-Regolament għandha tkun limitata għall-prodotti ta' tagħmir tad-dar u tal-uffiċċji maħsuba għal użu f'ambjent domestiku, li, fil-każ ta' tagħmir tat-teknoloġija tal-informazzjoni, jikkorrespondu għat-tagħmir tal-klassi B kif stabbilit fl-EN 55022:2006. L-iskop għandu jkun definit b'tali mod li tagħmir li ma jkunx għadu disponibbli fis-suq, iżda li jkollu funzjonalitajiet simili għal dawk il-prodotti msemmija esplicitament f'dan ir-Regolament ikun iddisinjat b'mod li jissoddisfa r-reqwiziti. Meta jkun xieraq, emenda għal dan ir-Regolament tista' tikkomplimenta l-lista ta' prodotti.

⁽¹⁾ ĠU L 191, 22.7.2005, p. 29.

- (9) Modalitajiet ta' thaddim mhux koperti b'dan ir-Regolament, bhall-modalità ACPI S3 tal-kompjuters, għandhom jiġu kkunsidrati f'miżuri implimentattivi speċifiċi għall-prodott skond id-Direttiva 2005/32/KE.
- (10) Bħala regola ġenerali, rekwiżiti dwar il-modalità *standby* u mitfija stabbiliti f'miżuri implimentattivi speċifiċi għall-prodott skond id-Direttiva 2005/32/KE ma għandhomx ikunu inqas ambizzjużi minn daww stabbiliti f'dan ir-Regolament.
- (11) Sabiex jimpedixxu telf ta' enerġija bla bżonn, idealment il-prodotti għandhom jidhlu fi stat ta' konsum "0-Watt" meta ma jkun qegħdin jaqdu ebda funzjoni. Il-fattibilità teknika u kemm dan ikun xieraq għandhom jiġu kkunsidrati fuq il-bażi ta' "prodott, prodott," fil-miżura implimentattiva rilevanti skond id-Direttiva 2005/32/KE.
- (12) Id-dhul fis-sehh f'zewġ stadji tar-rekwiżiti ta' ekodisinn għandu jipprovdi lill-manifatturi bi skadenzi xierqa biex jiddisinjaw il-prodotti mill-ġdid fejn għandha x'taqsam il-hela tal-elettriku mill-funzjonalitajiet *standby* u l-modalità mitfija. Il-waqt meta ż-żewġ fażijiet jidhlu fis-sehh għandu jiġi stabbilit b'tali mod li jiġu evitati l-impatti negattivi marbuta mal-funzjonalitajiet tat-tagħmir fis-suq u għandhom ukoll jitqiesu l-ispejjeż involuti għall-manifatturi, speċjalment għall-SMEs fil-waqt li jiġi żgurati l-ilhug f'waqtu tal-ghanijiet tal-politika. Il-kejl tal-konsum tal-elettriku għandu jsir waqt li tiġi kkunsidrata l-aħjar u l-aħjar teknoloġija li tkun rikonoxxuta b'mod ġenerali; il-manifatturi jistgħu japplikaw l-istandards armonizzati b'mod konformi mal-Artikolu 9 tad-Direttiva 2005/32/KE.
- (13) Dan ir-Regolament għandu jżid il-penetrazzjoni fis-suq tat-teknoloġiji li jipproduċu effiċjenza mtejba fl-użu tal-enerġija fir-rigward tal-hela tal-elettriku mill-funzjonalitajiet *standby* u l-modalità mitfija, li huwa stmat li jsarraf fi ffrankar ta' elettriku li jlahhaq 35 TWh sal-2020 meta mqabbel ma' xenarju ta' "operat bhas-soltu".
- (14) Skond l-Artikolu 8(2) tad-Direttiva 2005/32/KE, dan ir-Regolament għandu jispeċifika li l-proċeduri ta' valutazzjoni tal-konformità applikabbli huma s-sistema ta' kontroll intern tad-disinn stabbilita fl-Anness IV u s-sistema ta' gestjoni stabbilita fl-Anness V tad-Direttiva 2005/32/KE.
- (15) Sabiex jiffacilitaw il-kontroll tal-konformità, il-manifatturi għandhom jintalbu jipprovdu informazzjoni fid-dokumentazzjoni teknika msemmija fl-Annessi IV u V tad-Direttiva 2005/32/KE dwar il-kundizzjonijiet operattivi soġġetti għad-definizzjonijiet tal-modalità *standby* u l-modalità mitfija, u l-livelli ta' konsum ta' elettriku li jikkorrispondu magħhom.
- (16) Għandhom jiġu identifikati termini ta' riferiment għat-teknoloġiji attwalment disponibbli b'konsum ta' elettriku

baxx fil-modalità *standby* u l-modalità mitfija. Dan jgħin biex jiġu żgurati kemm disponibilità kbira kif ukoll aċċess faċli għall-informazzjoni, speċjalment għall-SMEs u d-ditti li huma żgħar hafna. Dan ikompli jiffacilita l-integrazzjoni tat-teknoloġiji tal-aħjar disinn għat-tnaqqis fil-konsum tal-elettriku fil-każ tal-modalità *standby* u l-modalità mitfija.

- (17) Il-kejl previst f'dan ir-Regolament sar skond l-opinjoni tal-Kumitat maħluq mill-Artikolu 19(1) tad-Direttiva 2005/32/KE.

ADOTTAT IR-REGOLAMENT LI ĠEJ:

Artikolu 1

Materja u skop tal-applikazzjoni

Dan ir-Regolament jistabbilixxi rekwiżiti ta' ekodisinn marbuta mal-konsum tal-elettriku fil-modalità *standby* u l-modalità mitfija. Dan ir-Regolament japplika għat-tagħmir tal-elettriku u elettroniku tad-dar u tal-uffiċċju.

Artikolu 2

Definizzjonijiet

Għall-ghanijiet ta' dan ir-Regolament, għandhom japplikaw id-definizzjonijiet stabbiliti fid-Direttiva 2005/32/KE. Għandhom japplikaw ukoll dawn id-definizzjonijiet li ġejjin:

- (1) "tagħmir tal-elettriku u elettroniku tad-dar u tal-uffiċċju" (minn hawn 'il quddiem issir referenza għalih bħala "tagħmir"), ifisser kwalunkwe prodott li jaħdem bl-elettriku li
- (a) huwa disponibbli kummerċjalment bħala unità funzjonali unika u huwa maħsub għall-utent aħhari;
- (b) jaqa' taħt il-lista ta' prodotti li jaħdmu bl-elettriku li tidher fl-Anness I;
- (c) huwa dipendenti fuq il-konsum tal-enerġija mill-mejn biex jaħdem kif suppost; u
- (d) huwa ddisinjat għall-użu b'rata ta' vultaġġ nominali ta' 250 V jew inqas,

ukoll meta mqiegħed fis-suq għal użu mhux fid-dar jew fl-uffiċċju,

- (2) "modalità/modalitajiet *standby*" tfisser kundizzjoni li fiha tagħmir ikun imqabbel mal-mejn u biex jaħdem kif suppost ikun dipendenti fuq il-konsum tal-enerġija mill-mejn, u jkun jipprovdi **biss** dawn id-funzjonijiet li ġejjin, li jistgħu jipper-sistu għal żmien indefinit:

— funzjoni ta' riattivazzjoni, jew funzjoni ta' riattivazzjoni u indikazzjoni biss ta' funzjoni ta' riattivazzjoni operattiva, u/jew

— indikatur informattiv jew tal-istatus tal-apparat.

(3) "funzjoni ta' riattivazzjoni" tfisser funzjoni li tiffacilita l-attivazzjoni ta' modalitajiet ohra nkluża l-modalità attiva, permezz ta' swiċċ mill-bogħod, inklużi l-kontroll birrimowt, senser intern, l-issettjar tal-hin (*timer*) għal kundizzjoni li tipprovdi funzjonijiet addizzjonali, inkluża l-funzjoni ewlenija;

(4) "indikatur informattiv jew tal-istatus tal-apparat" tfisser funzjoni kontinwa li turi fuq indikatur jew fuq wiċċ ta' arloġġ ta' tagħrif jew indikazzjoni tal-istatus li jkun jinsab fih it-tagħmir;

(5) "modalità/modalitajiet attiva/i" tfisser kundizzjoni li fiha t-tagħmir ikun imqabbd mal-mejn u mill-inqas wahda mill-funzjonijiet ewlenin li tipprovdi s-servizz maħsub tat-tagħmir tkun attivata;

(6) "modalità mitfija" tfisser kundizzjoni li fiha t-tagħmir ikun imqabbd mal-mejn imma ma jkun qed jipprovdi l-ebda funzjoni; dawn il-kundizzjonijiet li ġejjin huma wkoll meqjusa bhala modalità mitfija:

(a) kundizzjonijiet li jipprovdu biss indikazzjoni ta' kundizzjoni ta' modalità mitfija,

(b) kundizzjonijiet li jipprovdu biss funzjonalitajiet maħsuba biex jiżguraw kompatibbiltà elettromanjetika skond id-Direttiva 2004/108/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽¹⁾.

(7) "tagħmir tat-teknoloġija tal-informazzjoni" tfisser tagħmir li l-funzjoni primarja tiegħu hija jew id-dhul, il-ħzin, il-wiri, l-irkupru it-trasmissjoni, l-ipproċessar, l-iswiċċjar jew il-kontroll tad-dejta u ta' messaġġi tat-telekomunikazzjoni, jew kombinazzjoni ta' dawn il-funzjonijiet u jkun mġhammar b'port terminali wiehed jew aktar li tipikament jithaddem jew jithaddmu għat-trasferiment tal-informazzjoni.

(8) "ambjent domestiku" tfisser ambjent fejn jista' jkun mistenni użu ta' riċevituri ta' xandir bir-radju jew bit-telewiżjoni fil-limiti ta' distanza ta' 10 m mill-apparat ikkonċernat.

Artikolu 3

Rekwiziti ta' ekodisinn

Ir-rekwiziti ta' ekodisinn marbuta mal-konsum tal-elettriku fil-modalità *standby* u l-modalità mitfija huma stabbiliti fl-Anness II.

Artikolu 4

Valutazzjoni tal-konformità

Il-proċedura għall-valutazzjoni tal-konformità li hemm referenza għaliha fl-Artikolu 8(2) tad-Direttiva 2005/32/KE għandha tkun is-sistema ta' kontroll intern tad-disinn stabbilita fl-Anness IV tad-Direttiva 2005/32/KE u s-sistema ta' ġestjoni stabbilita fl-Anness V tad-Direttiva 2005/32/KE.

Artikolu 5

Proċedura ta' verifikazzjoni għal skopijiet ta' sorveljanza tas-suq

Il-kontroll tas-sorveljanza għandu jitwettaq skond il-proċedura ta' verifikazzjoni stabbilita fl-Anness III.

Artikolu 6

Termini ta' riferiment

It-termini ta' riferiment indikattivi għall-prodotti u t-teknoloġija tal-aħjar prestazzjoni li huma attwalment disponibbli fis-suq huma identifikati fl-Anness IV.

Artikolu 7

Revizzjoni

Mhux aktar tard minn 6 snin wara d-dhul fis-seħh tiegħu, il-Kummissjoni għandha tirrevedi dan ir-Regolament fil-kuntest tal-progress teknoloġiku u għandha tippreżenta r-riżultati ta' din ir-revizjoni lill-Forum ta' Konsultazzjoni.

Artikolu 8

Dhul fis-seħh

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh fl-20 jum wara dak li fih ikun ġie ppubblikat f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Il-Punt 1 tal-Anness II għandu jibda japplika minn sena wara d-data msemmija fl-ewwel paragrafu.

Il-Punt 2 tal-Anness II għandu jibda japplika minn erba' snin wara d-data msemmija fl-ewwel paragrafu.

⁽¹⁾ ĠU L 390, 31.12.2004, p. 24.

Dan ir-Regolament ghandu jorbot fl-intier tiegħu u huwa applikabbli fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, 17 ta' Diċembru 2008.

Għall-Kummissjoni
Andris PIEBALGS
Membri tal-Kummissjoni

ANNEX I

Lista ta' prodotti li jaħdmu bl-elettriku koperti b'dan ir-Regolament

1. Apparat domestiku
 - Magni tal-ħasil tal-ħwejjeġ
 - Magni tat-tnixxif tal-ħwejjeġ
 - Magni għall-ħasil tal-platti
 - Tisjir:
 - Fran tal-elettriku
 - Hot plates tal-elettriku
 - Fran li jaħdmu bil-microwaves (Microwaves)
 - Towsters
 - Twagen għall-qali tal-ikel
 - Magni tat-tħin, magni tal-kafé u tagħmir għall-ftuħ u l-issigillar tal-kontenituri jew l-imballaġġ
 - Skieken tal-elettriku
 - Apparat iehor għat-tisjir u għal ipproċessar iehor tal-ikel, tindif u manutenzjoni tal-ħwejjeġ.
 - Apparat għall-qtuġ tax-xaġhar, għat-tnixxif tax-xaġhar, għall-gharik tas-snien, għat-tqaxxir tal-lehja, għall-massaġġi u apparat iehor tal-kura tal-ġisem
 - Mwieżen
 2. Tagħmir tat-teknoloġija tal-informazzjoni maħsub primarjament għall-użu fl-ambjent domestiku
 3. Tagħmir ta' konsum
 - Settijiet tar-radju
 - Settijiet tat-televiżjoni
 - Vidjow kameras
 - Vidjow rikorders
 - Rikorders Hi-fi
 - Amplifikaturi tal-awdjoo
 - Sistemi tat-tip "home theatre"
 - Strumenti mużikali

U tagħmir iehor biex jirrikordja jew jirriproduċi l-hoss jew l-istampa, inklużi s-sinjali jew teknoloġiji oħra għad-distribuzzjoni tal-hoss u l-istampa għajr permezz tat-telekomunikazzjoni
 4. Ġugarelli, tagħmir sportiv u ta' rikreazzjoni
 - Ferroviji tal-elettriku jew settijiet tat-tlielaq tal-karozzi
 - Konsowls tal-logħob bil-kompjuter li jinżammu fl-idejn
 - Tagħmir sportiv b'komponenti tal-elettriku jew elettronici
 - Ġugarelli, tagħmir tad-divertiment u sportiv oħrajn
-

ANNEX II

Rekwiżiti ta' ekodisinn

1. Sena wara li jidhol fis-seħh dan ir-Regolament:

(a) Konsum tal-elettriku fil-"Modalità mitfija":

Il-konsum tal-elettriku ta' tagħmir fi kwalunkwe kundizzjoni "Modalità mitfija" ma għandux jaqbeż 1.00 W.

(b) Konsum tal-elettriku fil-"Modalità (modalitajiet) Standby":

Il-konsum tal-elettriku fi kwalunkwe kundizzjoni li tipprovdi biss funzjoni ta' riattivazzjoni, jew li tipprovdi biss funzjoni ta' riattivazzjoni u sempliċi indikazzjoni ta' funzjoni ta' riattivazzjoni operattiva, ma għandux jaqbeż 1.00 W.

Il-konsum tal-elettriku ta' tagħmir fi kwalunkwe kundizzjoni li tipprovdi biss indikatur informattiv jew tal-istatus tal-apparat, jew li tipprovdi biss kombinazzjoni tal-funzjoni ta' riattivazzjoni u tal-indikatur informattiv jew tal-istatus tal-apparat, ma għandux jaqbeż 2.00 W.

(c) Disponibbiltà tal-modalità Mitfija u/jew il-modalità Standby

It-tagħmir għandu jipprovdi, għajr fejn dan ma jkunx jixraq għall-użu mahsub, il-modalità Mitfija u/jew il-modalità Standby, u/jew xi kundizzjoni oħra li ma taqbiżx ir-rekwiżiti ta' konsum tal-elettriku applikabbli għall-modalità mitfija u l-modalità standby meta t-tagħmir ikun imqabba mal-mejn.

2. Erba' snin wara li dan ir-Regolament jidhol fis-seħh:

(a) Il-konsum tal-elettriku fil-"modalità Mitfija":

Il-konsum tal-elettriku tat-tagħmir fi kwalunkwe kundizzjoni b'modalità mitfija ma għandux jaqbeż 0.50 W.

(b) Konsum tal-elettriku fil-"Modalità (modalitajiet) Standby":

Il-konsum tal-elettriku fi kwalunkwe kundizzjoni li tipprovdi biss funzjoni ta' riattivazzjoni, jew li tipprovdi biss funzjoni ta' riattivazzjoni u sempliċi indikazzjoni ta' funzjoni ta' riattivazzjoni operattiva, ma għandux jaqbeż 0.50 W.

Il-konsum tal-elettriku ta' tagħmir fi kwalunkwe kundizzjoni li tipprovdi biss indikatur informattiv jew tal-istatus tal-apparat, jew li tipprovdi biss kombinazzjoni tal-funzjoni ta' riattivazzjoni u tal-indikatur informattiv jew tal-istatus tal-apparat, ma għandux jaqbeż 1.00 W.

(c) Disponibbiltà tal-modalità Mitfija u/jew il-modalità Standby

It-tagħmir għandu jipprovdi, għajr fejn dan ma jkunx jixraq għall-użu mahsub, il-modalità Mitfija u/jew il-modalità Standby, u/jew xi kundizzjoni oħra li ma taqbiżx ir-rekwiżiti ta' konsum tal-elettriku applikabbli għall-modalità mitfija u l-modalità standby meta t-tagħmir ikun imqabba mal-mejn.

(d) Ġestjoni tal-enerġija

Meta tagħmir ma jkunx qed jipprovdi l-funzjoni ewlenija tiegħu, jew meta ma jkunx hemm prodott(i) iehor/oħra li jaħdem jew jaħdmu bl-elettriku jiddependi/u mill-funzjonijiet tiegħu jew tagħhom, dan għandu joffri, sakemm ikun jixraq skond l-użu mahsub, funzjoni ta' ġestjoni tal-enerġija, jew funzjoni simili, li wara l-iqsar perjodu ta' żmien possibbli xieraq għall-użu mahsub tal-apparat, tiswiċċja awtomatikament għal

— Modalità Standby, jew

— Modalità Mitfija, jew

— Kundizzjoni oħra li ma taqbiżx ir-rekwiżiti tal-konsum tal-elettriku applikabbli għall-modalità mitfija u/jew il-modalità standby meta l-apparat ikun imqabba mal-mejn. Il-funzjoni tal-ġestjoni tal-enerġija għandha tiġi attivata qabel il-kunsinna tal-prodott.

3. Kejl

Il-konsum tal-elettriku msemmi fil-Punti 1.a), 1.b), 2.a) u 2.b) għandu jiġi f'fissat bi proċedura ta' kejl affidabbli, preċiża u riproduċibbli, li tqis il-possibbiltajiet teknoloġiċi l-aktar riċenti rikonossuti b'mod ġenerali.

Il-kejl ta' enerġija ta' 0.50 W jew iktar għandu jsir b'fattur ta' incertezza ta' inqas minn jew ugwali għal 2 % b'livell ta' kunfidenza ta' 95 %. Il-kejl ta' enerġija ta' inqas minn 0.50 W għandu jsir b'fattur ta' incertezza ta' inqas minn jew ugwali għal 0.01 W b'livell ta' kunfidenza ta' 95 %.

4. Informazzjoni li trid tingħata mill-manifatturi

Għall-ghanijiet ta' valutazzjoni tal-konformità skond l-Artikolu 4, id-dokumentazzjoni teknika għandha tinkludi dawn l-elementi li ġejjin:

(a) Għal kull modalità *standby* u/jew modalità mitfija

- Id-dejta dwar il-konsum tal-elettriku f'Watts imqarriba għat-tieni punt decimali
- Il-metodu ta' kejl li ġie applikat
- Deskrizzjoni ta' kif intaġħzlet jew kif ġiet ipprogrammata l-modalità tal-apparat
- Is-sekwenza tal-passi li għandhom jiġu segwiti biex tasal għall-modalità li fiha l-apparat jibdel għal modalitajiet ohra awtomatikament
- Kwalunkwe noti dwar kif jaħdem l-apparat

(b) Il-parametri tal-ittestjar għall-kejl

- It-temperatura tal-ambjent
- Il-vultaġġ tat-test fV u l-frekwenza fHz
- Id-distorzjoni armonika totali tas-sistema tal-provvista tal-elettriku
- Informazzjoni u dokumentazzjoni dwar l-istrumentazzjoni, il-muntatura u ċ-ċirkuwiti użati għall-ittestjar tal-elettriku

(c) Il-karatteristiċi tat-taġħmir rilevanti għall-valutazzjoni tal-konformità mar-rekwiżiti stabbiliti fil-Punt 1.c), jew ir-rekwiżiti stabbiliti fil-Punti 2.c) u/jew 2.d), kif applikabbli, inkluż il-hin li jittiehed biex tintlaħaq awtomatikament il-modalità *standby*, jew il-modalità Mitfija, jew kundizzjoni ohra li ma taqbiżx ir-rekwiżiti tal-konsum tal-elettriku applikabbli għall-modalità *standby* jew għall-modalità Mitfija.

B'mod partikolari, jekk applikabbli, għandha tingħata ġustifikazzjoni teknika għaliex ir-rekwiżiti stabbiliti fil-Punt 1.c), jew ir-rekwiżiti stabbiliti fil-Punti 2.c) u/jew 2.d), ma jxirqux għall-użu maħsub tal-apparat.

ANNEX III

Proċedura ta' verifikazzjoni

Meta titwettaq il-verifikazzjoni tas-sorveljanza tas-suq imsemmija fid-Direttiva 2005/32/KE, l-Artikolu 3 (2), l-awtoritajiet tal-Istat Membru għandhom japplikaw il-proċedura ta' verifikazzjoni li ġejja għar-reqwiziti stabbiliti fl-Anness II, il-Punti 1.a) u 1.b), jew il-Punti 2.a) u 2.b), kif applikabbli.

Għar-reqwiziti ta' konsum tal-elettriku ikbar minn 1,00 W: L-awtoritajiet tal-Istat Membru għandhom jittestjaw unità unika waħda.

Il-mudell għandu jitqies li jkun konformi mad-dispożizzjonijiet stabbiliti fl-Anness II, il-Punti 1.a) u 1.b), jew il-Punti 2.a) u 2.b), kif applikabbli, ta' dan ir-Regolament jekk ir-riżultati għall-kundizzjonijiet modalità mitfija u modalità *standby*, kif applikabbli, ma jaqbzux il-valuri tal-limitu b'aktar minn 10 %.

Jekk dan ma jkunx il-każ, għandhom jiġu ttestjati tliet unitajiet oħra. Il-mudell għandu jitqies li jkun konformi mar-Regolament jekk il-medja tar-riżultati ta' dawn it-tliet testijiet tal-aħħar għall-kundizzjonijiet modalità mitfija u modalità *standby*, kif applikabbli, ma taqbiżx il-valuri tal-limitu b'aktar minn 10 %.

Għar-reqwiziti ta' konsum tal-elettriku inqas minn jew ugwali għal 1,00 W: L-awtoritajiet tal-Istat Membru għandhom jittestjaw unità unika waħda.

Il-mudell għandu jitqies li jkun konformi mad-dispożizzjonijiet stabbiliti fl-Anness II, il-Punti 1.a) u 1.b), jew il-Punti 2.a) u 2.b), kif applikabbli, ta' dan ir-Regolament jekk ir-riżultati għall-kundizzjonijiet modalità mitfija u/jew modalità *standby*, kif applikabbli, ma jaqbzux il-valuri tal-limitu b'aktar minn 0.10 W.

Jekk dan ma jkunx il-każ, għandhom jiġu ttestjati tliet unitajiet oħra. Il-mudell għandu jitqies li jkun konformi mar-Regolament jekk il-medja tar-riżultati ta' dawn it-tliet testijiet tal-aħħar għall-kundizzjonijiet modalità mitfija u/jew modalità *standby*, kif applikabbli, ma taqbiżx il-valuri tal-limitu b'aktar minn 0,10 W.

Jekk dan ma jkunx il-każ, il-mudell jitqies li ma huwiex konformi.

ANNEX IV

Termini ta' Riferiment

It-termini ta' riferiment li ġejjin qegħdin jiġu identifikati għall-iskop tal-Anness I, parti 3, il-punt 2, tad-Direttiva 2005/32/KE:

Modalità mitfija: 0 W-0.3 W bl-iswiċċ għad-dizattivazzjoni (*hard-off switch*) fuq in-naħa prinċipali, u dan jiddependi, *inter alia*, mill-karatteristiċi marbuta mal-kompatibbiltà elettromanjetika skond id-Direttiva 2004/108/KE.

Modalità *standby* – funzjoni ta' riattivazzjoni: 0,1 W

Modalità *standby* – indikatur: indikaturi sempliċi u LEDs ta' qawwa baxxa ta' 0,1 W, indikaturi akbar (eż. għall-arloġġi) jehtieġu qawwa akbar.